Министерство образования и науки Российской Федерации
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

Дискурсивно-синтаксическая организация интервью работников сферы образования

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 411(1) группы
направления 44.03.01 «Педагогическое образование»
профиль подготовки «Иностранный (английский) язык»

факультета иностранных языков и лингводидактики

Атнякиной Анастасии Сергеевны

Научный руководитель

доцент каф. англ. языка
и методики его преподавания,
канд. филол. наук, доцент _____ Т.А. Спиридонова

Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент _____ Т.А. Спиридонова

Саратов 2017

Введение. Выпускная квалификационная работа посвящена комплексному анализу транскриптов интервью работников сферы образования: учителей, директоров школ и профессоров университетов. Под комплексным анализом имеется в виду исследование категорий и единиц дискурса и особенностей функционирующих в данном типе дискурса коммуникативных синтаксических единиц.

Актуальность выпускной квалификационной работы обусловлена растущим интересом лингвистов к проведению исследований в области грамматики дискурса, к изучению дискурсивных факторов синтаксических явлений.

Цель исследования заключается в выявлении стратегий коммуникантов, определяющих особенности организации дискурса интервью. Для достижения цели исследования были поставлены следующие ***задачи***:

1) рассмотреть подходы к изучению дискурса;

2) изучить особенности метода дискурс-анализа;

3) изучить особенности жанра интервью;

4) рассмотреть существующие подходы к изучению типологии адресата

5) выявить коммуникативные синтаксические единицы и синтаксические компликаторы, используемые в дискурсе интервью;

6) изучить стратегии и тактики участников интервью.

Материалом исследования послужили транскрипты видеозаписей интервью с работниками сферы образования, выложенные в сети Интернет, общей длительностью 252 / 238 минут в англоязычном и русскоязычном интервью соответственно. Отбор материала проводился с учётом актуальности и популярности обсуждаемых научных и общественных тем, и доступности их интервью в интернет-пространстве.

Структура работы. Дипломная работа состоит из введения, теоретической главы, практической главы, заключения, списка использованной литературы, списка источников материала исследования и приложений.

Научная новизна исследования заключается в том, что в нём осуществлён комплексный дискурсивно-синтаксический анализ русскоязычных и англоязычных интервью. В процессе анализа были выявлены факторы, определяющие выбор той или иной категории или единицы дискурса и синтаксической единицы в исследуемом типе дискурса.

Апробация работы состоялась в рамках 69(6)-ой научной студенческой конференции факультета иностранных языков и лингводидактики СГУ им. Н.Г. Чернышевского 13-14 апреля 2017 года.

Основное содержание работы. В теоретической главе рассмотрен метод дискурс-анализа, подходы к изучению дискурса, а также различные типологии адресата в жанре интервью публицистического дискурса. Термин «дискурс» имеет французское происхождение discours (речь), в контексте современных подходов к его изучению трактуется как комплексное коммуникативное явление, включающее в себя не только текст, но и экстралингвистические факторы, необходимые для его понимания.

Наиболее емкое и широко принятое определение понятия «дискурс» дает Н. Д. Арутюнова. Согласно этому определению, дискурс – «текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими и пр. факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания. Дискурс – это речь, погружённая в жизнь».

Термин *«дискурс-анализ»* был впервые использован в середине XX века З.Харрисом, являвшимся сторонником дистрибутивного метода. З.Харрис пытался распространить данный метод с предложения на связный текст и привлечь к его описанию социокультурную ситуацию.

С позиции дискурс-анализа подвергаются исследованию категории и единицы дискурса.

В настоящем исследовании использованы функциональный и дискурсивный подходы к анализу интервью с работниками сферы образования.

За основу дискурсивного анализа избранного для исследования жанра дискурса взят метод «дискурс-анализ», который предполагает исследование дискурса на основе составляющих его категорий и единиц.

Рассмотрение научной литературы по исследованию дискурсивного пространства позволило выявить, что ученые подходят к классификации подходов к изучению дискурса с разных точек зрения:

- структурный, прагмалингвистический, психолингвистический и социопсихолингвистический (классификация по К. Ф. Седову);
- лингвомоделирующий, лингвосинергетический и антропоцентрический.

Были рассмотрены особенности метода дискурс-анализа. Было выяснено, что с позиции дискурс-анализа подвергаются исследованию единицы и категории дискурса. Среди категорий дискурса выделяют: мену коммуникативных ролей, коммуникативную стратегию, средства когезии, когеренцию, метакоммуникацию (классификация М.Л. Макарова).

Данные категории помогают не только понять составляющие элементы дискурса, но и отследить его логическую и смысловую связность, понять цель высказываний, каким образом частные цели коммуникантов соотносятся с глобальной целью, составить психологический портрет коммуникантов и тип их поведения и, в конечном счете, смоделировать коммуникативную ситуацию.

Мена коммуникативных ролей, или взятие репликового шага, может происходить как по инициативе говорящего, так и по инициативе слушающего.

Мена коммуникативных ролей по своей сути является фактором динамической организации дискурса и неотъемлемой частью коммуникации.

Коммуникативная стратегия может быть определена как «*тип поведения* одного из партнёров в ситуации диалогического общения, обусловленный и соотносящийся с *планом* достижения глобальной и локальных коммуникативных целей в рамках типового сценария функционально-семантической репрезентации интерактивного типа» (определение Ю.Ю. Распоповой)

Когерентность дискурса охватывает семантико-прагматические связи (тематические и функциональные аспекты смысловой и деятельностной интерактивной связности дискурса – локальной и глобальной).

Когезия определяется различными типами языковых отношений между предложениями, составляющими текст, или высказываниями в дискурсе

Метакоммуникация представляет собой часть общения, направленную на различные его аспекты: структуру обменов и трансакций, стратегическую динамику, мену коммуникативных ролей, межличностных и социальных аспектов.

Среди единиц дискурса выделяют коммуникативный ход и обмен коммуникативными ходами.

Коммуникативный ход представляет собой вербальное или невербальное действие одного из участников, минимально значимый элемент, направленный на достижение общей коммуникативной цели и развивающий взаимодействие.

Обмены коммуникативными ходами подразделяются на элементарные, или *простые* (вопрос – ответ, приветствие – приветствие), и комплексные.

В ходе исследования были рассмотрены классификации типов адресата по Г. Г. Почепцову и М. В. Китайгородской, которые рассматривают типы адресата, исходя из пространственной соотнесенности собеседников; а также классификация типов адресатов по Н.И. Формановской, которая разграничивает типы адресата по трём признакам: по признаку пространственной соотнесенности, типу коммуникации и жанру дискурса; также была рассмотрена типология типов адресата по О.А. Жумаевой.

- Типология адресата Г. Г. Почепцова включает следующие типы адресата: собственно адресат, квазиадресат, адресат-ретранслятор и косвенный адресат.

- Типология адресата по М. В. Китайгородской включает следующие типы адресата: автоадресат, гипотетический адресат, квазиадресат, псевдоадресат.

- Типология Н. И. Формановской, которая выделяет следующие типы адресата: реальный и гипотетический; обобщенный, прогнозируемый; массовый, публичный, конкретизируемый; персональный, единичный, конкретный.
- Типология адресата по О.А. Жумаевой: дистанцированный/ недистанцированный адресат-собеседник, дистанцированный/ недистанцированный массовый адресат, дистанцированный/ недистанцированный адресат-вольный слушатель.

В ходе исследования транскрипты англоязычных и русскоязычных интервью были подвергнуты синтаксическому анализу с точки зрения дискурсивного подхода, позволяющего изучить синтаксис в его динамическом аспекте. Синтаксический анализ проводился по следующему алгоритму:

1) определение среднего объёма реплик коммуникантов;

2) сравнение дискурса англоязычных и русскоязычных адресантов по характеру используемых синтаксических единиц и типам связи в полипредикативных синтаксических единицах;

3) выявление структурных компликаторов в осложнённых синтаксических единицах и их соотношения в исследуемом материале [О.А. Жумаева].

При анализе коммуникативных синтаксических единиц, опираясь на труды И. И. Прибыток, принимаем во внимание наличие / отсутствие предикативности, а также качественный характер присущей коммуникативной синтаксической единице (КСЕ) предикативности.

При определении *объёма* реплик за основу было взято орфографическое определение синтаксической единицы (см. Рис. 1 и Рис. 2). На данных диаграммах представлен объём реплик адресантов и регуляторов (интервьюеров) в жанре интервью на русском и английском языках, где α – средний объем реплик.

Рис. 1
Объем реплик англоязычных коммуникантов
2,08 КСЕ
7,92 КСЕ
α объем реплик англоязычных коммуникантов
α объем реплик англоязычных регуляторов

Рис.2
Объем реплик русскоязычных коммуникантов
1,56 КСЕ
8,44 КСЕ
α объем реплик русскоязычных коммуникантов
α объем реплик русскоязычных регуляторов

Из данных, приведённых на диаграммах, видно, что средний объём реплик адресантов в обоих языках приблизительно одинаков, а объём реплик регуляторов разнится.

Также в ходе исследования было выявлено, что среди поликомпонентных КСЕ в дискурсе адресанта чаще встречаются полипредикативные КСЕ, компоненты которых вводятся в синтаксические единицы различными типами синтаксической связи.

Интервью протекает в устной форме, предъявляющей жёсткие требования к количеству составляющих любой языковой единицы из-за ограниченного объёма оперативной памяти адресанта и адресата, однако, интервьюируемый отдаёт предпочтение не монокомпонентным (МКСЕ), а поликомпонентным (ПКСЕ) синтаксическим единицам, нередко с несколькими видами синтаксической связи.

Возможно, преобладание поликомпонентных коммуникативных синтаксических единиц объясняется следующим: во-первых, форматы дискурса исследуемых интервью предполагают сложноструктурированное содержание, которое трудно передать с помощью монокомпонентных синтаксических единиц. Во-вторых, по мнению Д. Кристала, поликомпонентные синтаксические конструкции – довольно частое явление в устной речи, поскольку они воспринимаются как цепочки монокомпонентных синтаксических единиц.

Пример употребления ПКСЕ в речи интервьюируемых:

Ю.В. Завельский: Подходы к анализу урока не изменились. Я иду на урок любого предмета, я знаю, что меня там ожидает, я знаю учительницу, которая будет проводить урок. Изменилась одна вещь, конечно, мне теперь с высоты моего опыта, мне тоньше видятся какие-то стороны учебной деятельности учителя или учеников, то, чего я иногда раньше, может быть не замечал, или не придавал чему-то значения, теперь для меня становится более очевидным и я придаю этому больше значения, чем раньше (Интервью с Ю.В. Завельским).

Dr. Zhen Zhang: So I loved that, that area in terms of you not doing well in my course work, but when I had a chance to think about my graduate study I decided I wanted to change to more of the people's act of business because within the business school at Tsinghua you definitely see the Entrepreneurship (Интервью с Ж. Жангом).

Пример употребления ПКСЕ в речи интервьюеров:

Интервьюер: Давайте посмотрим, что о вас известно. Вы закончили ун-т им. М.Ю. Ломоносова, и ваш учительский стаж работы - 11 лет, и вы – кандидат биологических наук. Согласитесь, что эта информация известна любому человеку, который заглянет в сеть и заинтересуется ею. Скажите, что самое главное, чего я сейчас о вас не сказала? (интервью с И.А. Смирновым).

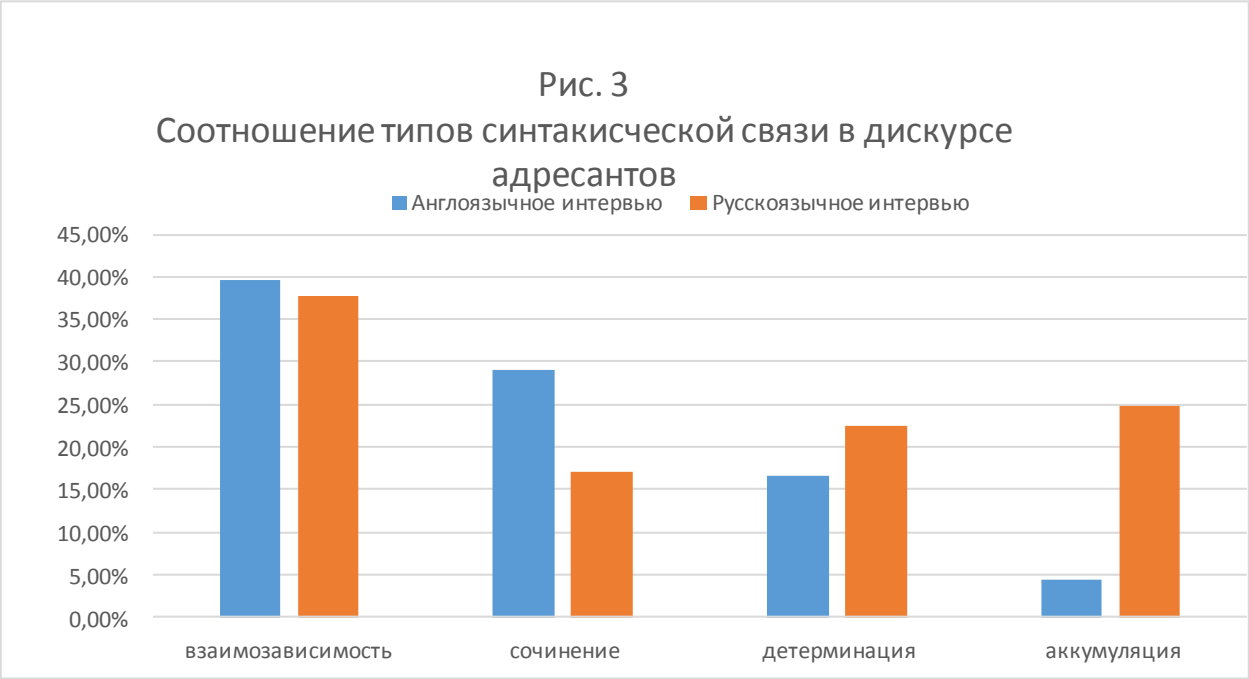
Interviewer: So we're very excited to host the webcast from Leona tomorrow and when I do the interview it's my opportunity to try to allow you to meet our speaker and see some commentary and advice that they have to offer. So Leona it's great to see you and they're very excited to have you participating in CARMA. So one of the things I noticed was that if your background began in ballet or you have a background in ballet how did that happen? (интервью с Леоной Эйкен).

Использование типа синтаксической связи «взаимозависимость» способствует сокращению глубины полипредикативных КСЕ. По мнению ряда исследователей, полипредикативные синтаксические единицы с типом связи «взаимозависимость» занимают промежуточное положение между монокомпонентными и поликомпонентными синтаксическими единицами, так как в данном типе синтаксических единиц ни одна клауза не может быть употреблена самостоятельно, например:

Nora Cate Shaeffer: But I think in a lot of cases, we just don't have, in my opinion, just based on observation, a good set of, a good list of what are the skills an interviewee needs to do recruit? (интервью с Норой Кейт Шаффер).

Е.А. Ямбург: И нужно доказывать, особенно сегодня, когда учитель – не единственный источник информации, что ты из себя представляешь (интервью с Е.А. Ямбургом).

На диаграмме представлено соотношение типов синтаксической связи в дискурсе адресантов (см. Рис.3):



В ходе исследования было выяснено, что в организации дискурса интервью участвуют компликаторы, в частности связующие элементы, маркирующие структурирование коммуникации, индексы места и времени и элементы, маркирующие начало и окончание коммуникации. Среди поликомпонентных коммуникативных синтаксических единиц в дискурсе адресанта чаще встречаются полипредикативные структуры, компоненты которых вводятся в синтаксические единицы различными типами синтаксической связи. Выяснилось, что самым распространенным типом связи как в русскоязычных, так и в англоязычных интервью является *взаимозависимость*; наименее распространенным типом связи в русскоязычных интервью является *сочинение*; наименее распространенным типом связи в англоязычных интервью является *аккумуляция*.

На дискурсивном уровне фактор адресата предопределяет использование интервьюером трех различных стратегий: стратегии аргументации, стратегии популяризации и стратегии удержания внимания аудитории. Стратегия аргументации реализуется посредством тактики прямого и смешанного типа. Стратегия популяризации осуществляется с помощью инициативной тактики. Стратегия удержания внимания аудитории реализуется с помощью детализирующей и адаптивной тактик. Данные стратегии и тактики реализуются в речи с помощью дискурсивных маркеров.

Заключение. В рамках настоящей работы внимание было сконцентрировано на структуре дискурса интервью, в частности на категориях дискурс-анализа (мене коммуникативных ролей, когерентности, когезии, коммуникативной стратегии и тактике) и единицах дискурс-анализа (коммуникативном ходе, обмене коммуникативными ходами).

В ходе исследования, цель которого заключалась в выявлении стратегий коммуникантов, определяющих особенности организации дискурса интервью, были решены поставленные в работе задачи.

В ходе исследования были выявлены следующие особенности речи коммуникантов:

- для обоих типов интервью (русскоязычные и англоязычные) характерно преобладание объема речи интервьюируемого над речью интервьюера.

- как для русскоязычных, так и для англоязычных коммуникантов характерно употребление эмоционально-окрашенной лексики, междометий и, иногда, жаргонизмов для придания речи выразительности и связности.